

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: dormitionkelowna@gmail.com

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



4th SUNDAY after PENTECOST / 4-ТА НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

June / Червень 21st 2026 A.D.

“Some in our country call God Ishwar. Others call Him Allah. And others call Him God. Every one of us has to recognize that He created us for greater things, such as to love and be loved. Who are we to keep our people from looking for God Who has created them, Who loves them, and to Whom we all must return one day!” (teaches and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD!

We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty share with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week

Розпорядок Богослужінь протягом тижня:

SUNDAY, June 21st at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Tue., June 23rd at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord, God and Saviour Jesus Christ,

Rosary / Вєрвця: for Peace in Ukraine / за Мир в Україні and Lectio Divina / Bible studies.

Moleben to Pratulyn Martyrs: for Peace in Ukraine / за Мир в Україні

Wed., June 24th (**Birthdays of Saint John The Baptist**) at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

10:30 a.m. - 11:00 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., June 25th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Mr. Ron and Mrs. Marge Horon and Family (requested by Mr. Ron and Mrs. Marge Horon)

7:00 p.m. Our parish Mothers in Prayer Christian community monthly prayerful gathering

Fri., June 26th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the soul of Mr. Jerry Eliuk

(requested by Mr. Ron and Mrs. Marge Horon)

Єпархіальне паломництво до Ґріндроду 2026 A.D.

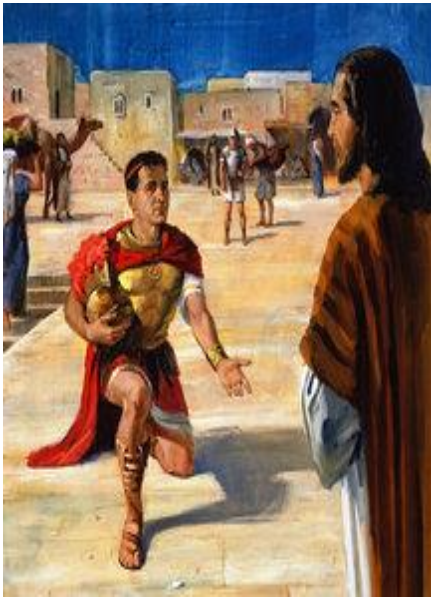
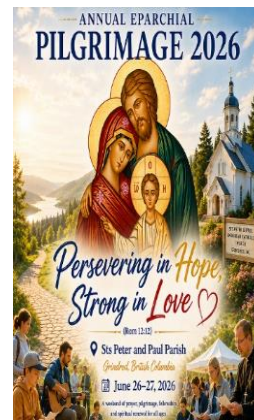
Sat., June 27th **Eparchial Pilgrimage to Grindrod 2026 A.D. on June 26-27: “Persevering in Hope, Strong in Love!” (Romans 12:12)**

at **7:00 p.m.** Great Vespers (in Kelowna, BC)

SUNDAY, June 28th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Engl./ Ukr.)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.



Liturgical propers in English language:

Tone 3, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 93-95

Epistle: *A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans:* (Rom. 6:18-23; 28-39)

Brothers and Sisters, you, having been set free from sin, have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms because of your natural limitations. For just as you once presented your members as slaves to impurity and to greater and greater iniquity, so now present your members as slaves to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. So what advantage did you then get from the things of which you now are ashamed? The end of those things is death. But now that you have been freed from sin and enslaved to God, the advantage you get is sanctification. The end is eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. We know that all things work together for good for those who love God, who are called according to his purpose. For those whom he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, in order that he might be the firstborn within a large family. And those whom he predestined he also called; and those whom he called he also justified; and those whom he justified he also glorified. What then are we to say about these things? If God is for us, who is against us? He who did not withhold his own Son, but gave him up for all of us, will he not with him also give us everything else? Who will bring any charge against God's elect? It is God who justifies. Who is to condemn? It is Christ Jesus, who died, yes, who was raised, who is at the right hand of God, who indeed intercedes for us. Who will separate us from the love of Christ? Will hardship, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? As it is written, "For your sake we are being killed all day long; we are accounted as sheep to be slaughtered." No, in all these things we are more than conquerors through him who loved us. For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor rulers, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord.



Gospel: (Matthew 8:5-13)

At that time, when Jesus entered Capernaum, a centurion came to him, appealing to him and saying, "Lord, my servant is lying at home paralyzed, in terrible distress." And he said to him, "I will come and cure him." The centurion answered, "Lord, I am not worthy to have you come under my roof; but only speak the word, and my servant will be healed. For I also am a man under authority, with soldiers under me; and I say to one, 'Go,' and he goes, and to another, 'Come,' and he comes, and to my slave, 'Do this,' and the slave does it." When Jesus heard him, he was amazed and said to those who followed him, "Truly I tell you, in no one in Israel have I found such faith. I tell you, many will come from east and west and will eat with Abraham and Isaac and Jacob in the kingdom of heaven, while the heirs of the kingdom will be thrown into the outer darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth." And to the centurion Jesus said, "Go; let it be done for you according to your faith." And the servant was healed in that hour.

Літургійні частини Українською мовою:

Глас 3, текст з книги "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; стт. 92-94

Апостол: *До Римлян послання Святого Апостола Павла читання:* (Рм. 6, 18-23; 28-39)

Браття і Сестри, звільнившись від гріха, стали слугами праведності. Я говорю по-людському, через неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на служіння нечистоті і беззаконно, щоб жити беззаконно, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведності, на освячення. Коли ж ви були слугами гріха, ви були вільні від праведності. Які ж плоди ви тоді мали? Того ви тепер соромитеся, бо кінець їхній – смерть. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Богові, маєте ваш плід на освячення, а кінець – життя вічне. Бо заплата за гріх – смерть, а дар ласки Божої – життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім ... Ми знаємо, що тим, які люблять Бога, – покликаним за його постановою, усе сплвдіє на добро. Бо яких він передбачив, тих наперед призначив, щоб були подібні до образу Сина його, щоб він був первородний між багатьма братами; яких же наперед призначив, тих і покликав; а яких покликав, тих оправдав; яких же оправдав, тих і прославив. Що скажемо на це? Коли Бог за нас, хто проти нас? Він власного Сина свого не пощадив, а видав його за всіх нас, – як же разом із ним не подарує нам усього? Хто буде винуватити вибраних Божих? Бог – той, що оправдує; хто ж той, що засудить? Христос Ісус, який умер, ба й воскрес, що по правиці Божій, – він заступається за нас. Хто нас відлучить від Христової любові? Горе чи утиск, чи переслідування, чи голод, чи нагота, чи небезпека, чи меч? Як написано: "За тебе нас увесь день убивають, уважають нас за овець (призначених) на заріз." Але в усьому цьому ми маємо повну перемогу завдяки тому, хто полюбив нас. Бо я певний, що ні смерть, ні життя, ні ангели, ні князівства, ні теперішнє, ні майбутнє, ні сили ні висота, ні глибина, ані інше якесь створіння не зможе нас відлучити від Божої любові, що в Христі Ісусі, Господі нашім.



Євангеліє: (Мт. 8:5-13)

У той час, коли Ісус увійшов у Капернаум, приступив до нього сотник, благаючи його словами: "Господи, слуга мій лежить дома розслаблений і мучиться тяжко." Ісус каже до нього: "Я прийду й оздоровлю його." Тоді сотник у відповідь мовив: "Господи, я недостойний, щоб ти ввійшов під мою покрівлю, але скажи лише слово і слуга мій видужає. Бо і я теж підвладний чоловік, маю вояків під собою, і кажу цьому: Іди, – і йде, а тому: Ходи, – і приходить; і слугі моєму: Зроби це, – і він робить." Почувши це Ісус, здивувався і сказав тим, що за ним ішли: "Істинно кажу вам: Ні в кого в Ізраїлі я не знайшов такої віри. Кажу вам, що багато прийде зо сходу й заходу, і засядуть з Авраамом, Ісааком та Яковом у Царстві Небеснім, а сини царства будуть викинуті геть у темряву кромішню, де буде плач і скрегіт зубів." І сказав Ісус сотникові: "Іди, хай тобі станеться за твоею вірою!" І видужав слуга тієї ж години.



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 12 years of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Christian care, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a

difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, volunteer by participated at our parish community Christian ministry, welcoming our eparchial bishops and priests attending annual clergy retreat, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

DONATIONS! Our Church continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. **PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requirement</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
June 14, 2026	\$1,745	\$2,360	-\$615
Year to Date (YTD)	\$38,238	\$56,640	-\$18,402

GREETINGS!

ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!



Christian Greetings to our newly baptized brother in Christ Artem Mazur, as he has received the Mysteries/Sacraments of Christian Initiation: the Baptism, the Confirmation and the Holy Eucharist at our Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church today! May the Almighty God lead and bless, our newly baptized brother in Christ, his parents, godparents, grandparents and all family members and relatives, friends and whole our Catholic, Christian spiritual family by keeping him growing wise, joyful and safe for blessings and graces on his family, our Ukrainian Catholic Church, Ukraine and Canada for many, happy, healthy, and blessed years of life Mnohiyi ta Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life / Мнорії та Благії Літа!

Our Christian greetings and blessing to graduates: Anastasiia Teliha graduating from Kelowna Secondary School and Mariia-Viktoriia Mykhnevych graduating from Kelowna Christian School. May the Almighty God lead and bless our in graduates ladies-sisters in Christ, their parents and all family members, by keeping you continue learning, wise, joyful and safe for blessings and graces on your family, our Ukrainian Catholic Church, Ukraine and Canada for many, happy, healthy, and blessed years of life Mnohiyi ta Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life / Мнорії та Благії Літа!

May the Almighty God bless in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Pavlo Lavreniuk on his birthday (June 19th), Mr. Peter Karolcik on his birthday (June 21st), Mr. Benjamin and Mrs. Marne Rawluk on their wedding anniversary (June 22nd), Mr. Yaroslav Khaynas on his birthday (June 23rd), Kimberly Billinton on her birthday (June 24th), Mr. Pavlo Dubyanskyi on his birthday (June 25th), Mr. Andriy Tomashevskyy on his birthday (June 26th), Mr. Andrew Bowie on his birthday (June 27th), and to all the faithful parishioners-Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, Father's Day and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohiyi ta Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life / Мнорії та Благії Літа!

What does it mean to be a Father?

A father must be many things for his family. First of all, he must be a breadwinner. He must provide for those he loves.

Often it is only a breadwinner who knows what it costs in blood, sweat and tears to be a good provider! A father must look deeply into his conscience, and with his wife, determine what the real needs of his family are. He must sometimes willingly and without regret make decisions that will be appreciated perhaps only after the years have gone by! A father must be a leader; one who shares in the decision-making process with his family!

A father must also be a priest, helping to lead his family to God. In a sense, a father is called to be like God, in that he creates, sustains and provides for those he loves!

Dear fathers, grandfathers, god-fathers, most reverend and reverend spiritual fathers may the Almighty and Omnipresent God bestow upon you, your families and all your dear one's good health, peace, lots of love, blessings and happiness that you can cherish always – HAPPY, BLESSED FATHER'S DAY!!!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna



Цінуйте тата так само,
як маму...
Тато говорить менше, але
переживає за нас так само, як
мама.

Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Nick Lalach, Rose Fylyshtan, Sierra D., Dana D., Dakota D., Lee D., for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Eparchial Pilgrimage on June 26 -27, 2026 A.D.

Saints Peter and Paul - Grindrod, BC

Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer. (Rm 12:12)

Friday, June 26th	
Time	Event
After 4 pm	Arrival / Welcome / socializing / getting to know each other
Anytime	Confession (Fr. Postoliuk & Vytvytskyi)
6:00 pm	Great Vespers with Lytia / Myrovannia (Fr. Chornenkyi)
7:30 pm	Supper (Pizza/sandwiches/BBQ?) (Grindrod Parish)
8:30 pm	Akafist to Holy Family (Fr. Wasylenko)
9:30 pm	Station 1: Spiritual talk (Adults / Eng.) (Fr. Vyshnevskyy)
<i>Be joyful in hope, patient in affliction, faithful in prayer.</i>	Station 2: Spiritual talk (Adults / Ukr.) (Fr. Sakvuk)
	Station 3: Spiritual talk - Youth/Children (Fr. Ozorovych)
Rm 12:12	
10:00 pm	Procession with candles to the cemetery - Panakhya at the cemetery (Fr. Myts)
11:00 pm	Songs by the campfire (Fr. Sakvuk & Chornenkyi)

Saturday, June 27th	
Time	Event
Morning	Breakfast available
8:30 am	Matins (Fr. Ozorovych)
10:00 am	Festal Divine Liturgy (all clergy / homily Fr. Soo)
12:00 pm	Festal Lunch / BBQ / games

Saints Peter and Paul Fast is from June 1st until the end of day of June 28th, 2026 A.D.

Please register for our Eparchial Pilgrimage to Grindrod - June 26-27

As Christians please live this journey and special time for your spiritual growth and enrichment by moving toward The Almighty God!

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water

and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),

at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky!

The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv



YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! ***Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.***

Christian prayers-petitions for Ukraine: «*Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілює рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.*

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб все милостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember our Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$ _____ (or ____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and its needs and pastoral ministry.



ДЕСЯТЬ ЗАПОВІДЕЙ ДУХОВНОЇ РІВНОВАГИ

- 1. Завжди думай тільки про хороше!**
Людина уподібнюється до своїх думок.
- 2. Вмій дякувати!**
Вдячне серце ніколи нічого не потребуватиме.
- 3. Не возвеличуйся у власних очах!**
Зарозумілість спотворює сприйняття дійсності.
- 4. Не лякайся труднощів на життєвому шляху!**
Страх паралізує волю і пригнічує дух.
- 5. Черпай користь з власних невдач!**
Навіть негативний досвід може збагатити твоє життя.
- 6. Не зупиняйся на досягнутому!**
В житті немає меж досконалості.
- 7. Радій життю!**
Продовжуй життя собі і тим, хто тебе оточує!
- 8. Володій багатством і ділись ним!**
Не дозволяй багатству володіти тобою.
- 9. Піклуйся про щастя інших!**
І відчувай себе також щасливим.
- 10. Довір усі сфери життя Богу!**
І твоє життя буде наповнене глибоким змістом та досконалою гармонією.

✚ YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "YOUR HELP" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.

✚ Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.

✚ JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

✚ Diocese of Nelson Perpetual Adoration Chapel at 839 Sutherland Avenue in Kelowna, BC. **The Adoration Chapel is seeking overnight spares for the 10pm to 6am hours. Please contact the info below to register to be an overnight spare. Email: adorationkelowna@gmail.com Contact: Luke Mitton - Text/Telephone: 778-214-0680**

Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

- Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>
- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>
- Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org>
Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be

touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 Marilyn_daulat@hotmail.com or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

Has abortion left you feeling empty and alone? This retreat is for any woman, man, couple or family member who has struggled with

the emotional and spiritual pain of abortion. If you are searching for peace and inner healing from an abortion experience, this retreat is for you. Register now for our upcoming spring retreat. For more information call Vicki: 250-762-2273

or e-mail: rvokanagan@gmail.com www.RachelsVineyardKelowna.com

Facebook **Rachel's Vineyard Kelowna** Confidentiality assured



Currently, there is a petition addressed to the House of Commons in Ottawa to demand support from the Canadian Government for the Abducted Ukrainian Children by Russia - Sign this Petition - Petitions This petition can be signed by Canadian citizens and also residents of Canada. We are asking for everyone's support to sign the petition and instruct Parliament to act in the best interests of these Abducted Ukrainian Children

Sign this Petition – Petitions: <https://www.ourcommons.ca/petitions/en/Petition/Sign/e-6958>





CAMP SAINT VOLODYMYR

August 2026 A.D.

Week 1: Sunday, Aug. 16 – Saturday, Aug. 22 (English/Ukrainian)

Week 2: Saturday, Aug. 22 – Friday, Aug. 28 (Ukrainian only)

We invite you to save the date and join us this August for Camp St. Volodymyr! The camp is for children in our Eparchy aged 7 to 15 as of December 2026. Camp will once again take place in Princeton as Owaissi continues to rebuild. We are thrilled to announce that we have secured a second week, allowing us to offer an all-Ukrainian option. Campers are welcome to attend one or both weeks. Bus transportation will be available from New Westminster on all three travel days.

Camp is a vibrant place for kids to be active, build confidence, and develop outdoor skills. As they reconnect with nature, they grow spiritually, form lasting friendships, and deepen their connection to our rich Ukrainian culture.

Register:

<https://www.eventbrite.com/e/camp-st-volodymyr-bc-2026-registration-1981621125129?utm-campaign=social&utm-content=attendeeshare&utm-medium=discovery&utm-term=listing&utm-source=cp&aff=ebdsshcopyurl>

We hope your family will be part of this unforgettable summer experience. For more information, contact Jennifer Caldwell at csv.nweparchy@gmail.com 604.220.0584

Молитва Митрополита Андрея Шептицького за українську родину

Боже великий, Боже отців наших! Дай нашому народові якнайбільше добрих, святих християнських родин. Дай нам таких батьків, які голосно й відверто признавалися б до божественної Твоєї Євангелії і до Твоєї служби. Дай нам батьків, які для своїх дітей були б прикладом християнського життя, правдивими опікунами та добрими провідниками в житті. Дай нам таких матерів, що вмiли б добре, по-християнськи виховувати своїх дітей, а для своїх чоловіків були б поміччю, потіхою та доброю радою. Благослови, всемогутній Боже, український нарід. Даруй йому ласку вірно Тобі служити і доступити колись вічної нагороди в небі, бо Тобі, Боже, у Святій Тройці єдиний, Отче, Сину і Духу Святий, належить вся слава, честь і покіти навіки вічні. Амінь.

Prayer of Metropolitan Andrey Sheptytskyi for the Ukrainian family

Great God, God of our fathers! Give our people as many good, holy Christian families as possible. Give us such parents who would loudly and openly confess to Your divine Gospel and to Your service. Give us parents who would be an example of Christian life for their children, true guardians and good guides in life. Give us such mothers who would be able to raise their children well, in a Christian way, and would be help, comfort and good advice for their husbands. Give us such children who would be the joy and glory of their parents and the beauty of their people. Bless, almighty God, the Ukrainian nation. Give him the grace to serve You faithfully and to give him eternal rewards in heaven, because to You, God, in the Holy Trinity, the only one, Father, Son and Holy Spirit, belongs all the glory, honour and worship forever and ever. Amen.

Christian Families in Canada

The theme for this year, **“I am with you always”** (Matthew 28:20), offers a profound reminder to the family, the domestic church (as described in the [Catechism of the Catholic Church](#)), that Christ accompanies us in every moment of life -in our joys, in our struggles, across generations, and through all of life’s experiences. NFLW2026 invites families and communities across Canada to reflect on this enduring promise and to celebrate the gift of family life.

Available Resources The following resources may now be downloaded:

<https://drive.google.com/drive/folders/1rJlLqxBylqqsXQ1oCAPA6SPlemClqHZ->

• [Message from the CCCB President to the Catholic Faithful](#)

These resources are available in both official languages:

• **English:** <https://www.cccb.ca/nflw>

• **French:** <https://www.cecc.ca/snfv>



THE NATIONAL COMMUNITY OF CATECHISTS

under the Patronage of the Patriarchal Catechetical Commission of the UGCC

The national community of catechists is dedicated to uniting all those who wish to grow in the catechetical ministry of our Church here in Canada — to learn, to share experiences, to support one another, and to grow both spiritually and professionally.

We offer:

- Monthly online meetings held separately for two groups: English-speaking and Ukrainian-speaking. Each meeting includes four components: prayer, reflection on catechetical texts, sharing of personal experience, and professional development;
- Access to a shared Google Drive with presentations, meeting summaries, catechetical resources for various age groups in both languages, and a curated collection of catechetical documents used for reflection;
- Online Christmas and Lenten retreats offered in both languages;
- Communication platforms, including the Facebook page “*Catechists of Canada*,” the “*Catechists of Canada*” profile on the UGCC Believe & Connect app, and a WhatsApp group for informal communication;

- A Formation and Reunion Weekend for Catechists of the Ukrainian Catholic Church, hosted by our Eparchy from September 4–6 in Saskatoon. This gathering provides opportunities for spiritual and professional growth, learning interactive catechetical methods, and building networks and friendships;
- The launch of six online courses in English this September, offered by the Patriarchal Catechetical Commission and the Catechetical-Pedagogical Institute of Ukrainian Catholic University.



By saying “yes” to this beautiful calling in our hearts, we invest in the future of our parishes and in the lives of children, youth, parents, and adults. Catechesis begins in the mother’s womb and continues throughout one’s entire life; it is not limited to preparation for First Confession or Solemn Holy Communion.

As the UGCC Catechism *Christ — Our Pascha* (#54) states:

“The goal of catechesis, as an essential work of the Church, is to teach and to form Christians in the faith, leading them into communion with Jesus Christ and the Church community. Catechesis has a systematic character. It elucidates a Christian understanding of the personal and social life of the faithful, in light of the teachings of Christ and the Church.”

If you feel this beautiful calling in your heart, you are warmly invited to join our community.

For more information or to register, please contact us at catechistugcc@gmail.com.

Viktoriia Marko Coordinator, national

101 - 1125 Bernard Ave

Order Online:

Tue - Sat
10:00 - 15:00

250-212-1506
www.polenebistro.ca
@polenebistro



Vocation Discernment Weekend Retreat

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ!

Is Jesus calling you to follow Him as a religious or a priest? Join us for a free vocation discernment weekend at the beautiful Seton House of Prayer and Retreat House in Kelowna, BC, directed by Fr. Ivan Dzhur, CSSR.

Please help us spread the word to anyone who may be interested in exploring a religious vocation. This retreat is open to both men and women who are open to considering a call to religious life or the consecrated state.

Vocation Discernment Weekend

Hosted by the Congregation of the Most Holy Redeemer – Province of Canada

When: Friday July 17 – Sunday July 19, 2026

Where: Seton House of Prayer, 1-5487 Upper Mission Rd, Kelowna, BC V1W 0B1

Cost: This weekend retreat is FREE — includes all meals and lodging for the entire weekend

To register or for more information, please email: dormitionofficemanager@gmail.com or Click Here: [Vocation Retreat Registration](#)

[Register Now → https://mailchi.mp/4775523f8b9f/vocational-awareness-retreat-kelowna-1916](https://mailchi.mp/4775523f8b9f/vocational-awareness-retreat-kelowna-1916)

CONGREGATION OF THE MOST HOLY REDEEMER - PROVINCE OF CANADA

VOGATION DISCERNMENT WEEKEND

IS JESUS CALLING ME TO FOLLOW HIM
AS A RELIGIOUS OR A PRIEST?
WITH FR. IVAN DZHUR, CSSR.

LOCATION: SETON HOUSE OF PRAYER AND RETREAT HOUSE
1-5487 UPPER MISSION RD
KELOWNA, BC V1W 0B1

IF INTERESTED EMAIL US AT:
DORMITIONOFFICEMANAGER@GMAIL.COM

JULY 17-19

Liliia Mykhnevych
Office Manager

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

Dear Bishop, Clergy, Deacons, Previous Owners, Staff and Friends,

With sincere gratitude, we extend to you a special invitation to join us as **honored guests** at the **50th Anniversary Celebration/Banquet of Loaves and Fishes Catholic Book and Church Supply Ltd.**

When: Friday, July 10, 2026 – Mass and Banquet

Saturday, July 11, 2026 reception after 9am mass

Place: Immaculate Conception Church 839 Sutherland Ave, Kelowna, BC V1Y 5X4

Mass: 5:30pm

Dinner: 6:30pm

This milestone would not be possible without your vision, faith, support and dedication. Through your stewardship, Loaves and Fishes was established and nurtured as a trusted resource for the Church, supporting parishes, clergy, and the faithful with books, sacramentals, and liturgical supplies that enrich prayer and enrich our faith in the life of the Church. Your legacy continues to bear fruit in countless ways.

We would be deeply honored by your presence as we gather in thanksgiving to God, reflect on the journey we have shared, and celebrate the relationships that have sustained this mission over the decades. Your partnership has been an essential part of our story, and it would be a joy to celebrate this moment together.

In light of the evening's format and alcohol service, we respectfully ask that this be an adults-only celebration. We appreciate your understanding and look forward to celebrating with you.

PLEASE RSVP FOR JULY 10TH BANQUET NO LATER THAN JUNE 30, 2026 to <https://signup.com/go/vjrStNV>

With heartfelt appreciation and in Christ,

*The Loaves and Fishes Catholic Book and Church Supply Ltd.
50th Anniversary Committee*

“Give thanks to the Lord, for He is good; His mercy endures forever.” (Psalm 118:1)

NATIONAL CATHOLIC CAMPUS CONFERENCE

IMAGO

Discover who you are in His image. You were made for more.

- Insightful workshops
- Inspiring talks
- Make new friends

24-26 JULY 2026

Trinity Western University, Langley, BC

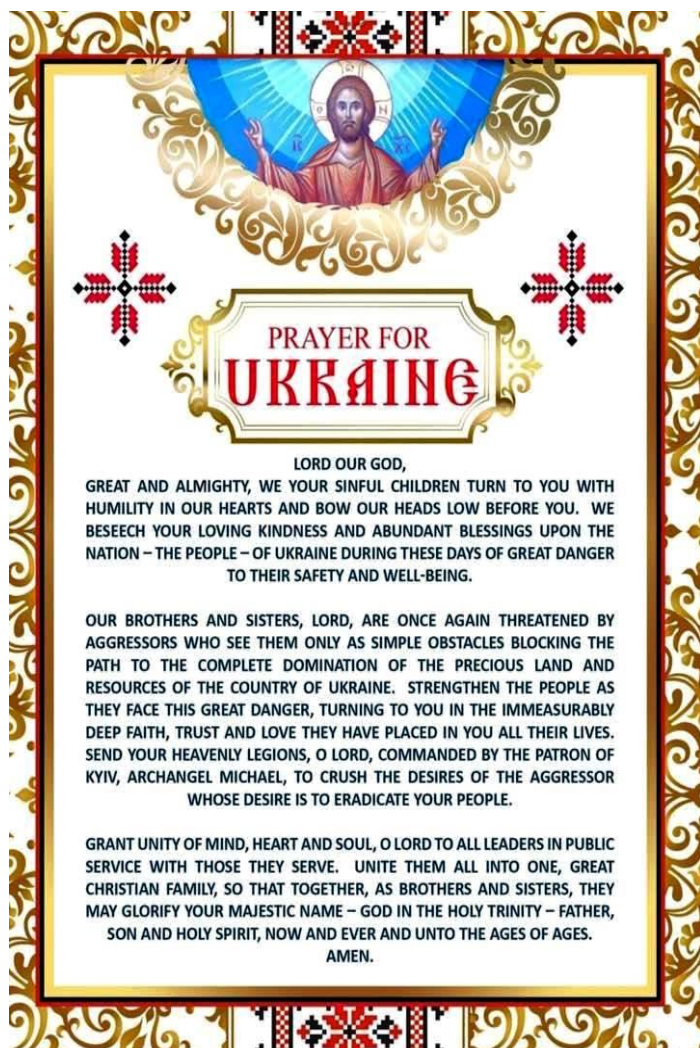
FOR AGES 18-25

SCAN TO REGISTER

GEORGE DEVASSY
(International Youth Speaker and Trainer)

ERIC CHOW
(Senior Director, Ministries & Outreach & Director, Proclaim)



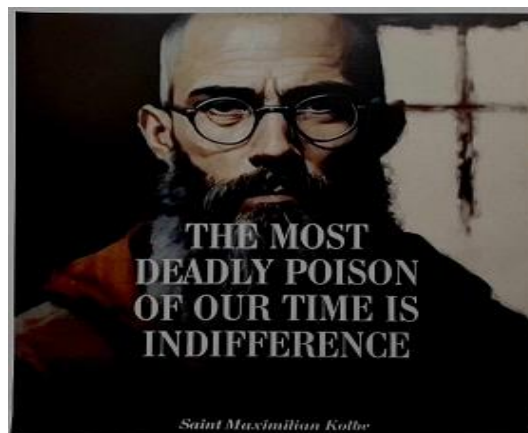


**PRAYER FOR
UKRAINE**

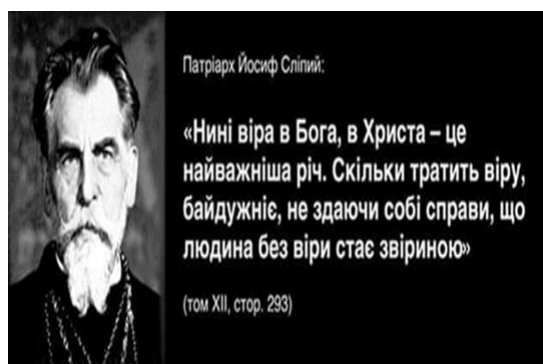
LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.



**«Найсмертоносношою отрутою нашого часу є
байдужість!»
– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе**



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:
“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.
How many people lose their faith,
become careless,
do not even realize, that a human person without faith
becomes an animal. (vol. XII, page 293)



Вічна Пам'ять
250.860.7077
Springfield
FUNERAL HOME

Dignity
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director
☎ 250-762-2299 | ☎ 250-862-9544
terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

